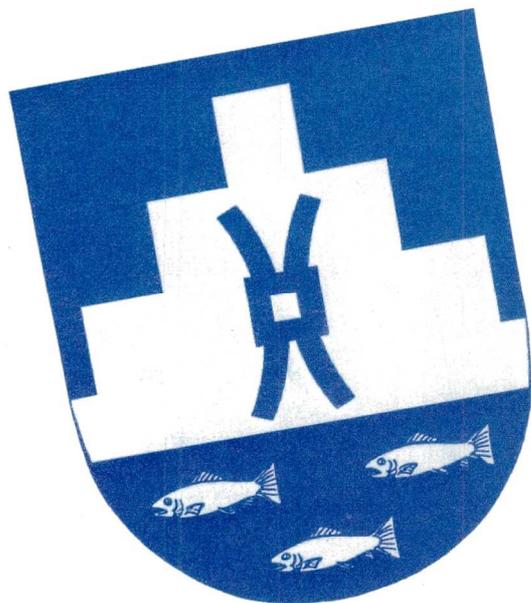


# Vellinge Kommun

och/und

# Kreis Ribnitz-Damgarten



## Avtal

om vänortssamarbete

De båda parternas avsikt med detta avtal är att stimulera en bred och allmän samverkan och ett ömsesidigt utbyte på alla nivåer.

Inom ramen för denna samverkan skall parterna särskilt sträva efter:

- att främja kultur- och idrottsutbyte mellan ungdomar.
- att främja erfarenhetsutbyte och samverkan inom näringsliv och turism.
- att främja erfarenhetsutbyte på olika områden inom den offentliga verksamheten.

Parternas uppgift är att förmedla och stödja kontakter inom ramen för vänortssamarbetet.

Vellinge den 22 april 1992

**Vellinge Kommun**

**Nils-Erik Andersson**  
kommunfullmäktiges  
ordförande

**Göran Holm**  
kommunstyrelsens  
ordförande



## Vertrag

über die Partnerschaft

Absicht beider Partner ist es, eine breite und allgemeine Zusammenarbeit sowie den Austausch auf allen Ebenen gegenseitig zu fördern.

Im Rahmen dieser Zusammenarbeit sollten beide Partner besonders darauf hinarbeiten:

- den Kultur- und Sportaustausch der Jugend zu fördern.
- den Erfahrungsaustausch und die Zusammenarbeit auf wirtschaftlichem und dem touristischen Gebiet zu fördern.
- Kontakte auf den verschiedenen Ebenen der öffentlichen Verwaltung zu schaffen.

Aufgabe beider Partner ist es, diese Kontakte zu vermitteln und zu unterstützen.

Vellinge, den 22. April 1992

**Kreis Ribnitz-Damgarten**

**Manfred Gerth**  
Amtierender  
Landrat

**Rudolf Krohn**  
Kreispräsident